

**CONTRATO No. 176/2020**

**NOSOTROS: ARLEN TATIANA GÁMEZ MEJÍA**, de [REDACTED] años de edad, Licenciada en [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación del Ministerio de Economía de la República de El Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] personería que se legitima por medio del Acuerdo Ejecutivo número [REDACTED] de fecha [REDACTED] mediante el cual y de conformidad al artículo dieciocho inciso

segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se me designa para firmar los contratos institucionales de adquisición que no excedan el monto de Libre Gestión, que en el transcurso del presente instrumento me denominaré "**CONTRATANTE**" o "**MINEC**", por una parte y por la otra, **FERNANDO JOSÉ GADALA MARIA MALUJE**, de [REDACTED] años de edad [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi calidad de Director Propietario y Representante Legal de la Sociedad **A.T.C. INTERNATIONAL DE CENTROAMÉRICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **A.T.C. INTERNATIONAL DE CENTROAMÉRICA, S.A. DE C.V.**, del domicilio de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] calidad que compruebo por medio de: **a)** Escritura pública de modificación e incorporación del texto íntegro del pacto Social de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las [REDACTED] ante los oficios del Notario [REDACTED], e inscrita en el Registro [REDACTED]

[REDACTED] **b)** Escritura pública de modificación del Pacto Social e incorporación del texto íntegro del pacto Social de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las [REDACTED] ante los oficios del [REDACTED] e inscrita en el Registro [REDACTED]

[REDACTED] el día [REDACTED] en la que consta el nombramiento de la nueva Administración que durará en sus funciones períodos de [REDACTED] contados a partir de la inscripción en el Registro [REDACTED]

[REDACTED] or medio de la que se me eligió como Presidente de la Sociedad por un período que vencerá el [REDACTED] **c)** Certificación de Punto Único de Acta de

Junta General Ordinaria de Accionistas emitida el día [REDACTED] en la que consta que con base en los Estatutos de la Sociedad, se acuerda y aprueba por unanimidad autorizarme para que en mi calidad de Director Propietario de la Junta Directiva de la Sociedad y Representante Legal, comparezca a suscribir un Contrato de Suministro de uniformes para empleados del Ministerio de Economía, derivado del proceso por Libre Gestión No. 20-610/20688-MINEC, por exceder el monto de dicho Contrato el límite previsto en el Pacto Social vigente, para esa clase de obligaciones. Asimismo, se me autoriza para suscribir en nombre de la Sociedad cualquier otro documento legal accesorio que le sea requerido por el mencionado Ministerio, quien en este instrumento me denominaré "**CONTRATISTA**", y en las calidades antes expresadas

**MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato promovido por LIBRE GESTIÓN "**SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA**", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante LACAP y su Reglamento en lo sucesivo RELACAP, y las cláusulas que se detallan a continuación: **I. OBJETO DEL CONTRATO.** Establecer y regular las relaciones, derechos y obligaciones de las partes contratantes, a efecto de que la Contratista proporcione el Suministro de uniformes para empleados del Ministerio de Economía, el cual deberá ser proporcionado en el plazo y forma establecida en la oferta técnica y económica presentada por la Contratista, y de conformidad a los Términos de Referencia del MINEC. A efectos de garantizar el cumplimiento del suministro, el Contratante podrá realizar todas las gestiones de control, en los aspectos técnicos, financieros, legales y contables, que razonablemente considere necesarios para salvaguardar los intereses institucionales que se persiguen. **II. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral de este Contrato los siguientes documentos: **a)** Términos de Referencia; **b)** Oferta técnica y económica presentada por la Contratista; **c)** Garantía de Cumplimiento de Contrato; y **d)** Resoluciones modificativas si las hubiere, y otros documentos que emanaren del presente Contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta. Es entendido y aceptado que este Contrato se antepone a toda comunicación previa, entendimiento de acuerdo, ya sean verbales o escritos entre las partes. En caso de ambigüedad, duda o discrepancia en la interpretación del Contrato y otros documentos contractuales, prevalecerá el texto de este Contrato. **III. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO.** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al presupuesto del MINEC, aplicado al gasto que se origine por la prestación del servicio, el cual está autorizado en la Programación de Ejecución Presupuestaria (PEP) con Fondos del Presupuesto General-GOES 2020, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Contratante se compromete a cancelar a la Contratista la cantidad de **CINCUENTA Y CINCO MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y TRES 72/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$55,873.72)** monto que incluye IVA, los cuales se

cancelarán conforme a las cantidades, especificaciones técnicas y precios detallados a continuación:

LOTE	ITEM	DETALLE	TOTAL DE PRENDAS	SECRETARÍA DE ESTADO	DIGESTYC	DHM	ATC INTERNACIONAL DE CENTROAMERICA, S.A. DE C.V		
							PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA	
<b>PERSONAL FEMENINO ADMINISTRATIVO Y SERVICIOS GENERALES SECRETARIA DE ESTADO</b>									
I	1	FALDA TELA CAVALIER COLOR 23 Y COLOR 24	121	49	38	34	\$11.24	\$1,360.04	
	2	PANTALÓN TELA CAVALIER COLOR 23 Y COLOR 24	442	161	165	116	\$16.39	\$7,244.38	
<b>TOTAL</b>			<b>563</b>					<b>\$8,604.42</b>	
<b>BLUSAS Y CAMISAS PERSONAL ADMINISTRATIVO</b>									
II	3	BLUSA TIPO OXFORD ML COLOR BLANCA CON FRANJA REFLECTIVA COLOR GRIS LOGO DHM BORDADO EN BOLSA Y LOGO GOBIERNO EL SALVADOR BORDADO EN MANGA	21	0	0	21	\$15.54	\$326.34	
	4	BLUSA TIPO OXFORD ML COLOR AZUL NAVY N°469 CON FRANJA REFLECTIVA COLOR GRIS LOGO DHM BORDADO EN BOLSA Y LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN MANGA	11	0	0	11	\$15.54	\$170.94	
	5	BLUSA TIPO OXFORD MC COLOR BLANCA CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN BOLSA	322	110	124	88	\$11.87	\$3,822.14	
	6	BLUSA TIPO OXFORD MC COLOR AZUK NAVY N°469 CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN BOLSA	322	110	124	88	\$11.87	\$3,822.14	
	7	CAMISA ADMON. ML TIPO OXFORD COLOR BLANCA CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN BOLSA	179	109	60	10	\$14.63	\$2,618.77	
	8	CAMISA ADMON. ML TIPO OXFORD COLOR AZUL NAVY N°469 CON LOGO GOBIERNO BORDADO EN BOLSA	179	109	60	10	\$14.63	\$2,618.77	
	9	CAMISA ADMON. ML TIPO OXFORD COLOR BLANCA CON FRANJA REFLECTIVA COLOR GRIS CON LOGO DHM BORDADO EN BOLSA Y LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN MANGA	203	0	0	203	\$17.52	\$3,556.56	
	10	CAMISA ADMON. ML TIPO OXFORD COLOR AZUL NAVY N°469 CON FRANJA REFLECTIVA COLOR GRIS CON LOGO DHM BORDADO EN BOLSA Y LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR EN MANGA	200	0	0	200	\$17.52	\$3,504.00	
	11	CAMISA ADMON. MC TIPO OXFORD COLOR BLANCA CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN BOLSA	203	65	62	76	\$12.37	\$2,511.11	
	12	CAMISA ADMON. MC TIPO OXFORD COLOR AZUL NAVY N°469 CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN BOLSA	203	65	62	76	\$12.37	\$2,511.11	
	<b>TOTAL</b>			<b>1843</b>					<b>\$25,461.88</b>
	<b>BLUSAS Y CAMISAS TIPO POLO PERSONAL ADMINISTRATIVO Y CAMPO</b>								
III	13	BLUSA TIPO POLO ADMINISTRATIVA COLOR AZUL NAVY CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN PECHO	178	60	70	48	\$8.19	\$1,457.82	
	14	BLUSA TIPO POLO DE CAMPO COLOR BLANCA CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN PECHO	155	0	155	0	\$7.63	\$1,182.65	
	15	CAMISA TIPO POLO ADMINISTRATIVA COLOR AZUL NAVY CON LOGO GOBIERNO DE EL SALVADOR BORDADO EN PECHO	298	86	76	136	\$8.19	\$2,440.62	
	16	CAMISA TIPO POLO PERSONAL DE CAMPO COLOR BLANCA CON LOGO BORDADO GOBIERNO DE EL SALVADOR EN PECHO	370	0	370	0	\$7.63	\$2,823.10	
<b>TOTAL</b>			<b>978</b>					<b>\$7,904.19</b>	
<b>PERSONAL DE CAMPO, MOTORISTAS Y SERVICIOS GENERALES</b>									
V	19	JEANS PARA HOMBRE	843	93	348	402	\$12.37	\$10,427.91	
	20	JEANS STRECH PARA DAMA	200	8	164	28	\$14.63	\$2,926.00	
<b>TOTAL</b>			<b>1027</b>					<b>\$13,353.91</b>	
<b>PERSONAL DE CLINICA EMPRESARIAL</b>									
VI	21	TRAJE DE ENFERMERA	8	Cada enfermera recibirá 4 trajes que corresponde: 3 filipinas, 1 chaqueta y 4 pantalones)					
		FILIPINAS	6	3	3	0	\$13.56	\$81.36	

LOTE	ITEM	DETALLE	TOTAL DE PRENDAS	SECRETARÍA DE ESTADO	DIGESTYC	DHM	ATC INTERNATIONAL DE CENTROAMERICA, S.A. DE C.V	
							PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
		CHAQUETA	2	1	1	0	\$14.41	\$28.82
		PANTALON	8	4	4	0	\$15.76	\$126.08
	22	GABACHA PARA MEDICO	4	2	2	0	\$19.15	\$76.60
		<b>TOTAL</b>	<b>12</b>					<b>\$312.86</b>
<b>PERSONAL DE MANTENIMIENTO, SERVICIOS GENERALES, ACTIVO FIJO E IMPRESIONES</b>								
VII	23	GABACHAS	14	4	10	0	\$16.89	\$236.46
		<b>TOTAL</b>	<b>14</b>					<b>\$236.46</b>
		<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>5027</b>					<b>\$55,873.72</b>

El Ministerio de Economía se reserva el derecho de aumentar o reducir el suministro solicitado, sin ninguna variación de los términos y condiciones de la oferta. La Contratista presentará la factura de consumidor final al Administrador de Contrato, quien además elaborará la respectiva acta de recepción suscrita por ambas partes a entera satisfacción, para que éste la remita a la Unidad Financiera Institucional, quien emitirá el respectivo Quedan, el que se hará efectivo en un plazo estimado de sesenta días posteriores a la recepción de la factura y Acta de Recepción. El precio incluye el trece por ciento (13%) del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. Por Resolución N° 12301-NEX-2220-2007, pronunciada por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, el día cuatro de diciembre de dos mil siete, el Ministerio de Economía, ha sido designado agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación del Suministro, por lo que se retendrá el uno por ciento (1.00%) como anticipo al pago de este impuesto, en toda factura igual o mayor a cien dólares de los Estados Unidos de América que se presente al cobro, en cumplimiento a lo que dispone el artículo 162 del Código Tributario. **IV. PLAZO, FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO:** El plazo de entrega de los uniformes es de 30 días calendario los que serán contados a partir de la fecha del último tallaje, en cumplimiento a la calendarización brindada por las administradoras de contrato. Para los casos excepcionales en los que el personal no se encuentre al momento del tallaje, se coordinará de forma separada lo cual no retrasará el tiempo de entrega de lo tallado previamente. Dentro del plazo establecido para la entrega de los uniformes, se aceptarán entregas totales, correspondiendo para cada entrega las prendas completas para cada dependencia (Secretaría de Estado, DIGESTYC y Dirección de Hidrocarburos y Minas, - CENADE), las que serán entregadas a los Administradores de Contrato, quienes emitirán las Actas de Recepción Provisional respectivas. Una vez recibidas las entregas totales de los uniformes por dependencia, los Administradores de Contrato los entregarán a los empleados para que se los prueben, y las prendas que presenten defectos serán devueltas a la Contratista. La Contratista se compromete a que se realicen los arreglos correspondientes, concediéndoles un plazo máximo de 5 días calendario, contados a partir de la fecha de entrega de las prendas a la

Contratista para realizar los ajustes. Se entenderá por recibido, hasta que se haya firmado el ACTA DE RECEPCIÓN FINAL, que contendrá las entregas a todas las dependencias, y que se hayan realizado los ajustes o arreglos a las prendas que hayan sido devueltas a la Contratista, a satisfacción del MINEC, DIGESTYC Y DHM-CENADE. A partir de la fecha del ACTA DE RECEPCIÓN FINAL de los uniformes, la Contratista responderá ante la Secretaría de Estado, DIGESTYC Y DHM-CENADE durante los siguientes 15 días, por cualquier desperfecto de los mismos, imputable a la Contratista. La entrega de los uniformes se realizará en las diferentes dependencias del Ministerio de Economía, ubicadas en los siguientes lugares: Secretaría de Estado: edificios C-1 y C-2, ubicado entre Calle Guadalupe y Alameda Juan Pablo II, Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador; Dirección General de Estadística y Censos, ubicado en Avenida Juan Bertis, # 79, Ciudad Delgado, San Salvador y Dirección de Hidrocarburos y Minas, Centro Nacional de Atención y Administración de Subsidios (CENADE), ubicada en 37 Avenida Norte y Alameda Roosevelt, # 114, Colonia Flor Blanca, San Salvador. La recepción de los productos estará sujeta a cambio por la nueva modalidad COVID-19 y se recibirán de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. **V. PLAZO DEL CONTRATO Y VIGENCIA.** El plazo del presente Contrato será a partir de la fecha de su suscripción y con una vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. **VI. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** La Contratista se obliga a entregar el suministro cumpliendo con los siguientes requerimientos: **a)** Para realizar el tallaje al personal, la Contratista contará con tres días hábiles después de la notificación de adjudicación del contrato y deberán presentar muestras de prendas en diferentes tallas XS, S, M L, XL, XXL, XXXL, y en el caso de tallas especiales el empleado proporcionara muestra personal; **b)** Para la toma de medidas del personal de la Dirección de Hidrocarburos y Minas, Subdirección CENADE fuera del área metropolitana, la Administradora de Contrato se coordinará con la Contratista y proporcionará el transporte para el tallaje en las sedes respectivas; **c)** Se entregará a la Contratista el listado de los empleados a los que deberán tomar medidas, guardando la respectiva confidencialidad; **d)** Cada una de las piezas que conforman el uniforme, deberá estar acabado completamente al momento de la entrega, lo que se refiere a las terminaciones de costura, zurcido, puesta de botón y zipper, asimismo deberá estar libre de manchas, deterioro de la tela y otro accesorio. Además cada prenda que lo requiera, deberá traer dos botones extras pegados en su interior; **e)** La Contratista deberá entregar los conjuntos de uniformes aplanchados, identificados por el nombre del empleado, en ganchos separados, protegidos por bolsa plástica; **f)** Los accesorios como zippers y botones deberán ser de excelente calidad, para asegurar la vida útil de la prenda, debiendo dar un tiempo de garantía mínimo de tres meses, caso contrario deberá sustituir dichos accesorios; **g)** Las bolsas de pantalones y faldas deberán ser de la misma tela de la prenda o en su defecto de tela que no se rompa o descosa fácilmente, las bolsas monederas deberán ser elaboradas en la parte delantera exterior de cada prenda que lo amerite. **VII. GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente Contrato, la Contratista otorgará a favor

del ESTADO Y GOBIERNO DE EL SALVADOR EN EL RAMO DE ECONOMÍA, Garantía de Cumplimiento de Contrato, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP equivalente al diez (10%) por ciento contratado, consiste en un cheque certificado o fianza emitida por institución bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, la cual tendrá una vigencia de seis meses contados a partir de la fecha de la suscripción del Contrato, y deberá entregarse a la UACI del MINEC dentro de los quince hábiles posteriores a la entrega de la copia del Contrato formalizado. En caso de incumplimiento del Contrato, el MINEC hará efectiva dicha garantía en los casos siguientes: a) Incumplimiento del plazo contractual injustificado; b) Cuando la Contratista no cumpla con lo establecido en su oferta; c) Cuando la Contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el Contrato por incumplimiento del suministro ofrecido; y d) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de la Contratista a lo establecido en las cláusulas del Contrato.

**VIII. PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL.** Si durante la ejecución del Contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V letra b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

**IX. ADMINISTRADORAS DE CONTRATO.** La Administración del presente Contrato estarán a cargo de la Licenciada Ana Mercedes Orantes Quevedo, encargada del Departamento de Prestaciones y Beneficios del MINEC, Claudia Marcela Zaldaña de Dos Santos, Encargada de Bienestar Laboral de la DIGESTYC, y Claudia Jeamileth Cabeza, Técnico Administrativa CENADE-Dirección de Hidrocarburos y Minas, quienes serán las responsables de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato con base a lo que establecen los artículos ochenta y dos-Bis y ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y uno del RELACAP, debiendo verificar el cumplimiento de las obligaciones contractuales e informar a la UACI cualquier inconformidad, a efecto de hacer efectiva la aplicación de las sanciones con base al artículo ochenta y cinco de la LACAP.

**X. ACTA DE RECEPCIÓN.** Corresponderán a las administradoras de contrato en coordinación con la Contratista, la elaboración y firma del Acta de Recepción, la cual contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.

**XI. MODIFICACIÓN.** El presente Contrato

podrá ser modificado o ampliado en su plazo y vigencia antes del vencimiento, de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres-A de la LACAP, debiendo emitir el Contratante la correspondiente resolución modificativa, y la Contratista en caso de ser necesario, deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique el Contratante, y formará parte integral de este Contrato. **XII. PRÓRROGA.** Previo al vencimiento del plazo, el presente Contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá

Modificar y ampliar los plazos y montos de las garantías de Cumplimiento de Contrato de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP.

se compromete a guardar la  
te, independientemente del medio  
/o digital, y se compromete a no  
Contratante lo autorice en forma  
to únicamente la información que  
ada y manejar la reserva de la  
ue la información revelada por el  
e utilice para ningún otro fin. **XV.**

expresamente se somete a las  
e multa por mora, inhabilitación,  
ceso por el Contratante, a cuya

**XVI. PENALIZACIONES POR**  
e que la Contratista garantice el  
los Términos de Referencia por el  
sta, en caso de incumplimiento se

**CAUSALES DE EXTINCIÓN**  
establecidas en el artículo noventa y  
tes contratantes podrán acordar la  
nto, siempre que no concurra otra  
razones de interés público hagan  
más responsabilidad que la que

**RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Para  
ecución del Contrato, las partes los  
otado este procedimiento, y si la  
o para tal efecto como domicilio

Contrato. **XIV. CONFIDENCIALIDAD.** La Contratista  
confidencialidad de toda información revelada por el Contratante  
empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal, escrita y  
revelar dicha información a terceras personas, salvo que el  
escrita. La Contratista se compromete a hacer del conocimiento  
sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada  
misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que  
Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se

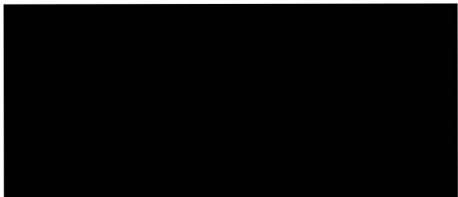
**SANCIONES.** En caso de incumplimiento de la Contratista, las  
sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa  
extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido procedimiento  
competencia se somete para efectos de su imposición.

**INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS.** Se requiere el  
cumplimiento del suministro de conformidad a lo requerido en el  
MINEC, oferta técnica y económica presentada por la Contratista.  
aplicará el artículo ochenta y cinco de la LACAP. **XVII. OTROS**

**CONTRACTUAL.** Este Contrato se extinguirá por las causales establecidas en el artículo ochenta y tres de la LACAP. **XVIII. TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, causa de terminación imputable a la Contratista y que por ser innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin perjuicio de lo que corresponda al servicio establecido en este Contrato. **XIX. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.**

resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del Contrato, se resolverán amigablemente por medio de arreglo directo. Acordado que si la controversia persiste, se ejecutará a sede judicial, señalando

especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos tribunales se someten. En caso de embargo a la Contratista, el Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Contratista, quien releva al Contratante de la obligación de rendir fianza y cuenta, comprometiéndose la Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **XX. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** El Contratante se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo, y de la forma que más convenga a los intereses del Contratante con respecto a la prestación objeto de este instrumento, pudiendo en tal caso girar instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. La Contratista expresamente acepta tal disposición, y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Contratante las cuales le serán comunicadas por medio del MINEC. **XXI. MARCO LEGAL.** El presente Contrato queda sometido en toda a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este Contrato. **XXII. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** El Contratante señala como lugar para recibir notificaciones, las oficinas centrales del MINEC, edificios C-1 y C-2, ubicados en el Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador, teléfono: 2590-5710, y la Contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones antes señaladas. En fe de lo cual suscribimos el presente Contrato. En la ciudad de San Salvador, a los veinticuatro días del mes de noviembre de dos mil veinte.


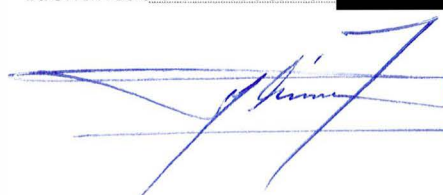


Arlen Tatiana Gámez Mejía  
Designada de la Sra. Ministra de Economía



Fernando José Gadala María Maluje  
Representante Legal  
A.T.C. INTERNATIONAL DE  
CENTROAMÉRICA, S.A. DE C.V.

En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día veinticuatro de noviembre de dos mil veinte. ANTE MI, **CARLOS MARIO GODÍNEZ FLORES**, Notario de este domicilio, comparece **ARLEN TATIANA GÁMEZ MEJÍA**, de [REDACTED] años de edad, Licenciada [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] persona de mi conocimiento y que identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]





actuando en nombre y representación del Ministerio de Economía de la República de El Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] personería que se legitima por medio del Acuerdo Ejecutivo número [REDACTED], de fecha [REDACTED], mediante el cual y de conformidad al artículo dieciocho inciso segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se le designa para firmar los contratos institucionales de adquisición que no excedan el monto de Libre Gestión, quien en el transcurso del presente instrumento se denominará "**CONTRATANTE**" o "**EL MINEC**" por una parte; y por la otra **FERNANDO JOSÉ GADALA MARIA MALUJE**, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] persona de mi conocimiento y que identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en su calidad de Director Propietario y Representante Legal de la Sociedad **A.T.C. INTERNATIONAL DE CENTROAMÉRICA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **A.T.C. INTERNATIONAL DE CENTROAMÉRICA, S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] Personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: **a)** Escritura pública de modificación e incorporación del texto íntegro del pacto Social de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las [REDACTED] ante los oficios del [REDACTED] e inscrita en el Registro [REDACTED]

[REDACTED] de la que consta que su naturaleza, denominación y domicilio son los anteriormente expresados; que la representación judicial y extrajudicial de la Sociedad les corresponde indistintamente a cualquiera de los miembros propietarios de la Junta Directiva, quienes para otorgar contratos que excedan de [REDACTED]

[REDACTED] encontrándose el compareciente facultado para otorgar contratos como el presente; **b)** Escritura pública de modificación del Pacto Social e incorporación del texto íntegro del pacto Social de la Sociedad, otorgada en esta ciudad, a las [REDACTED]

[REDACTED], Pacto Social Único y Vigente; en la que consta el nombramiento de la nueva Administración que durará en sus funciones períodos de [REDACTED] contados a partir de la inscripción en el Registro [REDACTED] Modificación de Pacto Social, por medio de la que se le eligió como Presidente de la Sociedad por un período que vencerá el [REDACTED]; **c)** Certificación de Punto Único de Acta de Junta General Ordinaria de Accionistas emitida el día [REDACTED] en la que consta que con base en los Estatutos de la Sociedad se acuerda y aprueba por unanimidad **AUTORIZAR** al Director Propietario de la Junta Directiva de la Sociedad, señor Fernando José Gadala María Maluje para que en su calidad de Representante Legal, comparezca a suscribir un Contrato de



“Suministro de Uniformes para Empleados del Ministerio de Economía”, derivado del proceso por Libre Gestión NÚMERO VEINTE-SEISCIENTOS DIEZ/VEINTE MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y OCHO-MINEC, por exceder el monto de dicho Contrato el límite previsto en el Pacto Social vigente, para esa clase de obligaciones. Asimismo, se autoriza a dicho Representante Legal para suscribir en nombre de la Sociedad cualquier otro documento legal accesorio que le sea requerido por el mencionado Ministerio, que en el transcurso del presente instrumento se denominará **“CONTRATISTA”, Y ME DICEN:** a) Que reconocen como suyas las firmas puestas al pie del instrumento anterior en el orden en el que comparecen por haber sido puesta de su plena intención por los comparecientes en el carácter en que actúan; b) Que reconocen los derechos y obligaciones contenidos en dicho instrumento, el cual ha sido otorgado en esta ciudad y en esta fecha. El referido documento lo he tenido a la vista y doy fe que es relativo a un Contrato que tiene por objeto el **“SUMINISTRO DE UNIFORMES PARA EMPLEADOS DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA”**, adjudicado mediante Libre Gestión, y de acuerdo a lo establecido en la Cláusula primera del Contrato que autentico, comprometiéndose la Contratista a dar el suministro de acuerdo a Términos de Referencia, oferta técnica y económica. El plazo del presente Contrato será a partir de su fecha de suscripción y con una vigencia hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. El precio del mismo es por un valor total de hasta **CINCUENTA Y CINCO MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SETENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR**, monto que incluye IVA. El Contrato contiene otras cláusulas inherentes a esta clase de instrumentos, a las cuales los comparecientes se obligan en las mismas condiciones que se consignan en el mismo. Y Yo el suscrito Notario, DOY FE: de ser auténticas las firmas relacionadas, por haber sido puestas en mí presencia por los comparecientes. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos y alcances legales de la presente Acta Notarial que consta de dos hojas útiles, habiéndome cerciorado que la conocen, comprenden y por eso la aprueban y suscriben; y leído que les hube todo lo escrito íntegramente en un sólo acto, manifestaron que está conforme a sus voluntades, ratifican su contenido y para constancia firmamos. **DOY FE.**

